



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Proposal submission details are included in this Call for Proposals document.

Les détails concernant la soumission des propositions sont inclus dans le présent document d'appel de propositions.

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de l'acquisition  
de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title-Sujet</b> BCIP 006 – PICC 006		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-15BCIP/B	<b>Amendment No. – N° modification</b> 007	<b>Date</b> 2015-12-02
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN578-15BCIP		
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-15-00695040		
<b>File No. – N° de dossier</b> 001sc.EN578-15BCIP	<b>CCC No./N° CC – FMS NO. / N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>  <b>at – à 2:00 PM</b> <b>on – le 2018-03-29</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Time EDT Heure avancée de l'Est (HAE)
<b>F.O.B. – F.A.B</b>		
<b>Plant-Usine :</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Karen Moore		<b>Buyer Id – Id de l'acheteur</b> 002sc
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> 819-956-1688		<b>FAX No. - N° de FAX</b>
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction :</b>  To be determined À être déterminé		

**Instructions : See Herein**  
**Instructions : voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b>  <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b> <b>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Appel de propositions - Appel 006****Modification 007****Objectif**

A) Répondre aux questions concernant l'appel 006.

---

**A) QUESTIONS ET RÉPONSES****Question #67**

Représentant?

Le formulaire fait mention d'un représentant de la compagnie.

a. Que faire si les personnes possédant l'autorité ne sont pas les personnes ressources à contacter? Peut-on spécifier une personne possédant l'autorité et une autre au faits du projet?

**Réponse #67**

Veillez consulter Changement 7 et 8 dans modification 006.

**Question #68**

4.5.2 Coût d'installation –

a. L'assemblage de notre produit n'a pas à être réalisé par nous. Aimerez-vous tout de même une option détaillée pour réaliser ces travaux? Ce serait un prix tout inclus bien sûr, mais comment pouvons-nous savoir à quel endroit l'essai et l'assemblage du produit seront réalisés? Nous prenons pour acquis ici que ce serait au-delà de la limite maximale de 500 k\$.

**Réponse #68**

Seuls les frais d'expédition, les frais de déplacement et de subsistance, ainsi que les taxes applicables, sont exclus de votre proposition financière; tous les autres coûts doivent être compris dans la limite financière maximale; conformément à la section 8.2(a) du formulaire de présentation de la soumission en ligne, tout coût excédant le financement maximal sera considéré comme un engagement du fournisseur, à titre de coûts supplémentaires qu'il s'engage à payer (la différence entre le coût total de la proposition financière du fournisseur et la limite financière maximale). Les soumissionnaires peuvent proposer des coûts supplémentaires et les expliquer dans leur proposition financière, à la section 8.2(b). Veuillez consulter Changements 9 et 10 dans modification 006.

**Question #69**

4.5.3 Coûts de formation – La formation peut-elle être offerte en option au-delà de la limite de 500 k\$?

**Réponse #69**

Veillez consulter question et réponse 68 dans cette modification.

**Question #70**

4.6 Ventilation des coûts de la proposition financière – S'agit-il de la ventilation de ce que nous incluons dans le montant d'un maximum de 500 k\$, ou cette ventilation doit-elle comprendre tous les suppléments, les options et la mise à l'essai?

**Réponse #70**

L'appel de propositions 006, Partie 3, Section 4.5 renvoie les fournisseurs au formulaire de présentation de la soumission en ligne, dont la section 8.2 englobe la ventilation des coûts de la proposition financière. Veuillez consulter questions et réponses 68 dans cette modification, ainsi que question et réponse n° 22 de la modification 004 à la demande de propositions.

**Question #71**

En ce qui concerne l'exigence de projet EP8.3(a) Assemblage, installation (déploiement) et formation, l'offre est-elle considérée comme un supplément par rapport au plafond de 500 k\$, ou fait-elle partie de ce montant? Devrions-nous établir des frais en option pour mettre du personnel à disposition afin d'aider à la mise à l'essai et à l'évaluation des données? Si oui, cela doit-il être inclus ou exclu du 500 k\$?

**Réponse #71**

Veuillez consulter questions et réponses 68 dans cette modification, ainsi que question et réponse n° 22 de la modification 004 à la demande de propositions.

**Question #72**

Nos conceptions actuelles ont obtenu l'attestation relative aux barges au Canada; ainsi, la seule autre attestation que nous chercherons à obtenir est celle d'ASTM International aux États-Unis.

Devons-nous l'obtenir avant la mise à l'essai si nous sommes choisis pour participer, ou avant notre soumission? Gardez en tête que nos produits sont tous faits sur commande.

**Réponse #72**

Conformément à la condition supplémentaire CS2.3 Attestations, licences et approbations du formulaire de présentation de la soumission en ligne, les soumissionnaires doivent détenir les attestations, les licences et les approbations requises pour mettre à l'essai leur innovation dans un environnement opérationnel au moment de la présentation de la soumission; toutefois, dans cette section, les soumissionnaires peuvent aussi fournir des détails sur les attestations, les licences et les approbations qu'il leur reste à obtenir, mais qui ne sont pas exigées pour la mise à l'essai, mais sont nécessaires avant la commercialisation. Veuillez consulter Changement 11 dans modification 006.

**Question #73**

À la section 8.2 (a) portant sur la ventilation des coûts de la proposition financière, les soumissionnaires peuvent-ils inclure une marge de profit ou doivent-ils fournir leurs services au prix coûtant?

**Réponse #73**

Veuillez consulter question et réponse 63 dans modification 006.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**